

HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SAĞLIK HİZMETLERİ MESLEK YÜKSEKOKULU
ANESTEZİ PROGRAMI

Dersin Adı	Kodu	Yarıyılı	T+ U	Kredisi	AKTS
Mesleki İngilizce	0306216	II	2+0	2	2
Ön Koşul Dersler	Yok				
Dersin Dili	Türkçe				
Dersin Türü	Seçmeli				
Dersin Koordinatörü					
Dersi Veren					
Dersin Yardımcıları					
Dersin Amacı	Öğrencilerin, İngilizce çeviri tekniklerini geliştirerek, mesleğe yönelik terimleri öğrenebilme, okuduğunu anlayabilme ve alanı ile ilgili metinleri tercüme edebilme becerisini kazanmaktır.				
Dersin Öğrenme Çıktıları	Bu dersin sonunda öğrenci; 1. Temel İngilizce bilgisini tekrar ederek ve temel çeviri tekniklerini kullanarak dalı ile ilgili basitten karmaşık cümleye doğru tercüme becerisini geliştirebilme becerisi kazanır. 2. Hastane ortamında gerçekleşebilecek hasta-hekim-ebe-hemşire konuşmaları hakkında gerekli bilgiye sahip olur. 3. Tıbbi deyimler (medical idioms) konusunda bilgi sahibi olur.				
Dersin İçeriği	İngilizcede Zamanlar, Modallar, Pasif Yapı, Medikal deyimler, Ettirgen yapı, gerund-infinitif, sıfatlar, zamirler, zarflar, as-as, so as, or-not, if-whether yapıları, sıfatların üstünlük dereceleri, more-less-similar-different anlamı veren yapılar, devrik yapılar, isim cümleleri				
Haftalar	Konular				
1	İngilizcede zamanlar ve kullanım alanları				
2	Tüm zamanlar ile ilgili tıbbi cümle çevirileri				
3	Tüm zamanları pasif cümle düzenine çevrilmiş teknikleri				
4	Pasif formda yazılmış tıbbi cümle tercümelemeleri				
5	Modallar, present, perfect, presentcont. ve perfectcont yapıları				
6	Modallar kullanılarak oluşturulmuş tıbbi cümlelerin tercümesi				
7	Hastane diyalogları, hastalık isimleri, medikal deyimler				
8	Hastane diyalogları, hastalık isimleri, medikal deyimler				
9	İki fiilli ifadeler, Verb-ing To+infinitive, Ettirgen yapı, Have' in çeşitli kullanımları,				
10	Geçişli geçişsiz fiiller, zamirler, sıfatlar, zarflar, dolaylı - direkt nesne, dönüşümlü zamirler				
11	as—as, so/as, sıfatların üstünlük derecesi, more-less, similar-different anlamı veren yapılar, işaret zamirleri				
12	Sıfat olarak belirleyiciler, zamir olarak belirleyiciler, fiillerin yerine geçen sözcükler, koordinasyon yapıları, or-not, if-whether, devrik yapılar,				
13	Bağlayıcı olarak soru sözcükleri, It ile başlayan cümleler, that cümleleri				
14	Genel Tekrar				
Genel Yeterlilikler					
1-Bu derste öğrenci sağlık ile ilgili terimlere aşina olur, diyalog geliştirebilir.					
Kaynaklar					
Turçin, M. (1998). <i>Tıbbi İngilizce</i> , 7. Baskı. Nobel Tıp Kitapları. Çeşitli internet kaynakları-metinler-diyaloglar vb.					
Değerlendirme Sistemi					
Harran Üniversitesi Önlisans ve Lisans Yönetmeliği gereği akademik dönem başında ilan edilen ders izlencelerinde belirtilecektir.					

